

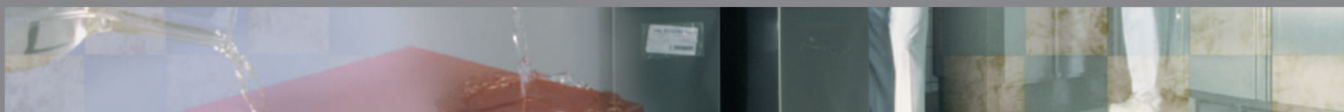
Hinweise für die Verlegung, Reinigung und Pflege

Laying, cleaning and care information

Указания по укладке, очистке и уходу



ZAHNAFLIESEN



Bei der Herstellung von unglasierten Feinsteinzeugfliesen werden ausgesuchte Rohstoffe in einem aufwendigen Verfahren aufbereitet, unter hohem Druck gepresst und bei einer Temperatur von ca. 1250° C gebrannt. Das Ergebnis ist ein homogenes, dicht gesinterter keramisches Erzeugnis, das aufgrund der geringen Wasseraufnahme frostbeständig ist.

Aufgrund der hohen mechanischen Widerstandsfähigkeit sowie der Beständigkeit gegen Säuren und Laugen (außer Fluorverbindungen) werden die Produkte der Zahna-Fliesen GmbH mit unterschiedlichen rutschhemmenden Eigenschaften vorwiegend in Bereichen stark beanspruchter Bodenbeläge eingebaut. Neben der Standardoberfläche wird ein Großteil der Produkte mit der besonders pflegeleichten keramischen Oberflächenvergrüung „Kerasiegel“ geliefert.

Verlegung und Verfürgung:

Für die Verlegung im Dünnbettverfahren empfehlen wir einen hydraulisch erhärtenden kunststoffvergrüeten Dünnbettmörtel (Flexkleber). Als Fugenmasse empfehlen wir einen flexiblen Fugenmörtel.

Endreinigung:

Die Endreinigung und ggf. anschließende Imprägnierung ist der letzte Arbeitsschritt eines fachmännischen Fliesenverlegers. Bei der Endreinigung geht es darum, die Reste des Fliesenklebers und Fugenmörtels restlos zu entfernen. Unmittelbar nach der Verlegung können diese meist mit einem feuchten Schwamm entfernt werden.

Um Probleme bei der späteren Bauabnahme zu vermeiden ist der Fliesenbelag durch geeignete Maßnahmen vor Verschmutzungen durch nachfolgende Gewerke (z. B. Maler) zu schützen. Vor der Übergabe des Fliesenbelags sollte generell eine Endreinigung mit einem Zement-schleierentferner erfolgen. Die Gewissenhaftigkeit dieser Endreinigung ist von entscheidender Bedeutung für die spätere Reinigungs-eigenschaften des Fliesenbelags.

Unterhaltsreinigung:

Eine fachgerechte Unterhaltsreinigung erhält den Fliesenbelag dauerhaft schön.

Unglasierte Feinsteinzeugfliesen werden vorwiegend in Bereichen mit erhöhten Anforderungen der Trittsicherheit eingesetzt.

Dementsprechend weisen die Fliesen zum Teil eine große Rauigkeit auf. Dort lagert sich auf der Oberfläche mehr oder weniger Schmutz ab. Der Handel bietet speziell auf die Art und Menge der Verschmutzung abgestimmte Feinsteinzeugreinigungsmittel an. Diese gewährleisten, den Schmutz rückstandsfrei von der Oberfläche des Bodenbelags zu lösen und zu entfernen. Bei profilierten Fliesenoberflächen ist eine zusätzliche mechanische Reinigung meist unumgänglich.

Für große Flächen hat sich der Einsatz von Reinigungsautomaten bewährt.

Verwenden Sie auf keinen Fall wachshaltige, rückfettende bzw. schmierseifenhaltige Reinigungsmittel. Diese bauen Schichten auf, die den Schmutz geradezu anziehen und den Fliesenbelag nach kurzer Zeit unschön aussehen lassen.

Imprägnierung – Sollen die Zahna Fliesen imprägniert werden?

Die unglasierten Fliesen von Zahna sind strapazierfähig und bei fachgerechter Reinigung pflegeleicht.

Eine Imprägnierung macht den Fliesenbelag öl- und wasserabweisend und schützt ihn weitgehend vor fleckbildenden Substanzen. (Unglasierte Feinsteinzeugfliesen sollten aufgrund der höheren Wasseraufnahme grundsätzlich imprägniert werden.)

Für unsere unvergrüeten Fliesen ohne „Kerasiegel“ empfehlen wir zusätzlich vor der Verlegung die Vorbehandlung mit einer Einfughilfe.

Unsere Fliesen mit der keramisch vergrüeten Oberfläche „Kerasiegel“ sind besonders pflegeleicht und erfordern keine Imprägnierung!

Beachten sie unabhängig von diesen allgemeinen Hinweisen unbedingt die Verarbeitungsvorschriften für die Produkte der verschiedenen Bauchemie- bzw. Reinigungsmittelhersteller!

Sollten sie weitere Fragen zu dieser Problematik haben, steht Ihnen das Team der Zahna-Fliesen GmbH gern beratend zur Verfügung.

Stand 09/2014

The manufacture of unglazed fine stoneware tiles is characterised by conditioning selected raw materials in a complex process, pressing them under high pressure and baking them at a temperature of approx. 1250° C. The result is a homogeneous, densely cemented ceramic product whose low water absorbency makes it resistant to frost.

Owing to their high mechanical resistance as well as their resistance to acids and alkali substances (except for fluoride compounds), products of Zahna Fliesen GmbH, which feature various anti-slip properties, are installed in many areas with highly-stressed floor coverings.

Apart from our standard surface design, a large number of our tiles have a particular easy-care, ceramic surface finishing named "Kerasiegel".

Laying and jointing:

For laying the tiles using the thin-bed procedure, we recommend a hydraulically hardening plastic-containing thin-bed mortar (flexible adhesive). As a joint-filling substance, we recommend flexible jointing mortar.

Final cleaning:

Final cleaning and, if required, subsequent impregnation constitute the last work steps in the qualified process of laying tiles.

The purpose of final cleaning is to completely remove remnants of tile glue and jointing mortar. Immediately after laying, the remnants can mostly be removed using a wet sponge.

In order to avoid problems during future construction handover, the tile floor covering needs to be protected against dirt created by other crafts working later (e.g. painters).

Before the tiles covering is handed over, it is always necessary to perform final cleaning using a cement film remover. The accuracy of this final cleaning is of decisive importance for the later cleaning properties of the tile floor covering.

Maintenance cleaning:

Good maintenance cleaning practices will make sure that the tile floor covering stays looking good for a long time. Unglazed fine stoneware tiles are preferably used in areas where great demands are made on safe grip.

Consequently, the tiles partially feature high roughness, and varying amounts of dirt deposit on their surfaces.

A large number of special fine stoneware cleaning products for cleaning and maintenance are available on the market. Such products allow a residue-free separation and removal of the dirt from the surface of the floor covering. Profiled tile floors almost always require additional mechanical cleaning.

For large surfaces, it is recommended to use a cleaning machine.

Please make sure not to use any cleaning products containing waxes, grease or soft soap substances. Such substances build up layers literally attracting dirt, which making the tiles no longer looking good after a short time.

Impregnation – should Zahna tiles be impregnated?

The unglazed tiles made by Zahna are hard-wearing products easy to be maintained if cleaning is carried out properly.

Impregnation makes the tile floor coverings repel oil and water and widely protects them from staining substances. (Unglazed stoneware tiles should always be impregnated because of their high water absorbency.)

For our non-finished tiles, prior to grouting we recommend additional pre-treatment with a grouting aid.

Our "Kerasiegel" tiles with their ceramic surface finish are very easy to maintain and do not require impregnation!

Apart from these general recommendations, make sure to take into account the instructions for use as supplied by the manufacturers of chemical products for the building industry and of cleaning products!

If you have any further questions about this topic, the Zahna-Fliesen GmbH team will be pleased to give you advice.

Version 09/2014

Pri izgotovljeni neglazurirane keramogranične ploščice su odabrane sirovine podvrgnute složnoj tehnološkoj obradi, presu su pod visokim pritiskom i pečene pri temperaturi od oko 1250° C. Na izlasku dobiva se jednolično, hermetično pečeno keramičko izduelje, koje je zbog svoje niske higroskopnosti neosjetljivo na mraz.

Blagodara visokoj mehaničkoj čvrstoći i otpornosti na djelovanje kiselina i alkalija (osim fluoridnih spojeva) proizvodi kompanije Zahna-Fliesen GmbH, koje imaju različite protivoskopske osobine, mogu se koristiti posebno u područjima s visokim opterećenjem. Na profiliranim podovima gotovo uvijek je potrebna dodatna mehanička čišćenja.

Uklada i fugovanje:

Za ukladu ploščice na tankom sloju maltera mi preporučujemo koristiti hidroizolacijski tvrdi spoj (zastrijeljivi spojni malter) uz dodavanje sintetičkih materijala za stvaranje tankoslojne podloge (elastičnog spojnog maltera). Kao kvalitetan punilac za spojeve preporučujemo koristiti elastičan malter za zadelu spojeva.

Okonačna očistka:

Okonačna očistka i moguća posljednja pročišćenja su posljednji koraci tehnologije ukladu ploščice.

Pri okonačnoj očistki treba potpuno ukloniti ostatke malterne podloge i maltera za zadiru spojeva. Nakon toga treba ukloniti ostatke maltera u većini slučajeva vlažnom spužvom. Da bi se izbjeglo stvaranje problema pri posljednjoj prijemi objekta, preporučujemo prihvatiti odgovarajuće mjere za osiguranje zaštite gotovog ploščičanog pokrivanja od zagađenja pri provedbi drugih građevinskih (npr. malarskih) radova.

Preko ploščičanog ploščičanog pokrivanja obično se provodi okonačno čišćenje oduklanjem cementa. Dobrovoljno provedeno okonačno čišćenje ima određeno značenje za posljednju pogodnost ploščičanog pokrivanja i očistke.

Očistka i udu:

Pravilna očistka i udu omogućuju da dugo vremena sačuva svoju ljepotu ploščičanog pokrivanja.

Neglazurirane keramogranične ploščice koriste se prije svega tamo, gdje su potrebna povećana zahtjeva za sigurnošću hodanja na podu. Iz-za toga ploščica ima relativno visoku šerohovost. U tim mjestima na površini nakuplja se prašina. U trgovini mogu biti dostupna posebna sredstva za čišćenje keramograničnih pokrivanja, odabrana s obzirom na vrstu i stupanj zagađenja. Ona omogućuju potpuno otapanje i uklanjanje prašine s površine ploščičanog pokrivanja. Na profiliranim površinama u većini slučajeva nije potrebno dodatno mehaničko čišćenje. Za veća područja dobro se primjenjuju automatski čišćenja.

Ni u kom slučaju ne koristite čišćenja sredstva, koja sadrže vosk, tekuće sapun ili ostavljaju vidljive razmake. Oni stvaraju sloj, koji nakon obrade pokrivanja brzo gubi privlačnost vanjskog izgleda.

Pročišćenje – treba li provoditi pročišćenje ploščice Zahna?

Neglazurirane ploščice Zahna se odlikuju visokom izdržljivošću i pri pravilnoj očistki ne zahtijevaju posebnu obradu. Pročišćenje ploščice maslacima i vodom otapanjem, a također i mehaničkim sredstvima (kao što su abrazivne tvari) može biti štetno. (Iz-za svoje visoke higroskopnosti u potpunosti preporučujemo koristiti neglazurirane keramogranične ploščice.)

Za našu ploščicu bez pokrivanja mi preporučujemo dodatno pročišćenje pomoću sredstva za pročišćenje.

Naša ploščica s keramičkom obradom površine „Kerasiegel“ posebno je jednostavna u udu i ne zahtijeva pročišćenje!

Nezavisno od gore navedenih uputstava obavezno se pridržavajte uputstava za korištenje proizvoda proizvođača različitih čišćenja i sredstava građevinske kemije.

U slučaju nastanka dodatnih pitanja u vezi s ovom problematikom, potrebnu konzultacijsku pomoć možete dobiti od stručnjaka kompanije Zahna-Fliesen GmbH.

Stanje na 09/2014